



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 996 067 424
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: ALFATEKST OVERSETTELSER AS
Forretningsadresse: Bogerudveien 24
0692 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: JANNE BØ THOMASSEN
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 16.02.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 01.03.2023



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		1 271 572	2 906 130
Sum inntekter		1 271 572	2 906 130
Kostnader			
Varekostnad		639 566	1 353 148
Lønnskostnad	1	622 574	1 032 799
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	5		
Annen driftskostnad		301 911	500 459
Sum kostnader		1 564 051	2 886 406
Driftsresultat		-292 479	19 724
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		126	352
Annen finansinntekt		24 092	10 290
Sum finansinntekter		24 218	10 642
Annen rentekostnad		344	1 447
Annen finanskostnad		17 733	27 326
Sum finanskostnader		18 077	28 773
Netto finans		6 141	-18 131
Ordinært resultat før skattekostnad		-286 338	1 593
Skattekostnad på resultat	6	-62 100	3 001
Ordinært resultat etter skattekostnad		-224 238	-1 408
Årsresultat		-224 238	-1 408
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-224 238	-1 408
Totalresultat		-224 238	-1 408
Overføringer og disponeringer			



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
Udekket tap		-75 615	
Overført fra annen egenkapital		-148 623	-1 408
Sum overføringer og disponeringer		-224 238	-1 408



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	6	60 870	
Sum immaterielle eiendeler		60 870	
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	5		
Maskiner og anlegg	5		
Skip og flytende installasjoner	5		
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	5		
Sum varige driftsmidler	5		
Sum anleggsmidler		60 870	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer	2		309 076
Andre kortsiktige fordringer		12 273	11 192
Sum fordringer		12 273	320 268
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	4	17 572	794 145
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		17 572	794 145
Sum omløpsmidler		29 845	1 114 413
SUM EIENDELER		90 715	1 114 413

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
Aksjekapital	3	100 000	100 000
Overkurs		3 810	3 810
Sum innskutt egenkapital		103 810	103 810
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		-75 615	148 623
Sum opptjent egenkapital		-75 615	148 623
Sum egenkapital		28 195	252 433
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	6		1 230
Sum avsetninger for forpliktelser			1 230
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	1 230
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		6 641	360 570
Betalbar skatt	6		2 880
Skyldig offentlige avgifter		5 320	151 584
Annen kortsiktig gjeld		50 559	345 715
Sum kortsiktig gjeld		62 520	860 749
Sum gjeld		62 520	861 979
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		90 715	1 114 413



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 311758

Enheten

Organisasjonsnummer: 996 067 424
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: ALFATEKST OVERSETTELSER AS
Forretningsadresse: Bogerudveien 24
0692 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: JANNE BØ THOMASSEN
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 16.02.2023

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet ikke skal revideres: Ja
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i løpet av regnskapsåret bistått ved den løpende regnskapsføringen eller utført andre tjenester for selskapet enn å utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 27.02.2023

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 996 067 424
ALFATEKST OVERSETTELSER AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		1 271 572	2 906 130
Sum inntekter		1 271 572	2 906 130
Kostnader			
Varekostnad		639 566	1 353 148
Lønnskostnad	1	622 574	1 032 799
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	5		
Annen driftskostnad		301 911	500 459
Sum kostnader		1 564 051	2 886 406
Driftsresultat		-292 479	19 724
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		126	352
Annen finansinntekt		24 092	10 290
Sum finansinntekter		24 218	10 642
Annen rentekostnad		344	1 447
Annen finanskostnad		17 733	27 326
Sum finanskostnader		18 077	28 773
Netto finans		6 141	-18 131
Ordinært resultat før skattekostnad			
Skattekostnad på resultat	6	-286 338	1 593
Ordinært resultat etter skattekostnad		-62 100	3 001
Årsresultat		-224 238	-1 408
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-224 238	-1 408
Totalresultat		-224 238	-1 408
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-75 615	
Overført fra annen egenkapital		-148 623	-1 408
Sum overføringer og disponeringer		-224 238	-1 408



Organisasjonsnr: 996 067 424
ALFATEKST OVERSETTELSER AS

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2022** **2021**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel 6 60 870

Sum immaterielle eiendeler 60 870

Varige driftsmidler

Tomter, bygninger o.a.
fast eiendom 5

Maskiner og anlegg 5

Skip og flytende
installasjoner 5

Driftsløsøre, inventar o.
a. utstyr 5

Sum varige driftsmidler 5

Sum anleggsmidler 60 870 0

Omløpsmidler

Varer

Fordringer

Kundefordringer 2 309 076

Andre kortsiktige
fordringer 12 273 11 192

Sum fordringer 12 273 320 268

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter o.
l. 4 17 572 794 145

**Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende 17 572 794 145**

Sum omløpsmidler 29 845 1 114 413

SUM EIENDELER 90 715 1 114 413

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Aksjekapital 3 100 000 100 000

Overkurs 3 810 3 810

Sum innskutt egenkapital 103 810 103 810

Opptjent egenkapital



Annen egenkapital	-75 615	148 623
Sum opptjent egenkapital	-75 615	148 623
Sum egenkapital	28 195	252 433
Gjeld		
Langsiktig gjeld		
Utsatt skatt	6	1 230
Sum avsetninger for forpliktelseser		1 230
Annen langsiktig gjeld		
Sum langsiktig gjeld	0	1 230
Kortsiktig gjeld		
Leverandørgjeld	6 641	360 570
Betalbar skatt	6	2 880
Skyldig offentlige avgifter	5 320	151 584
Annen kortsiktig gjeld	50 559	345 715
Sum kortsiktig gjeld	62 520	860 749
Sum gjeld	62 520	861 979
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	90 715	1 114 413



Organisasjonsnr: 996 067 424
ALFATEKST OVERSETTELSER AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

1

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



Årsregnskap

2022

Alfatekst Oversettelser AS

Org.nr.:996 067 424



Resultatregnskap			
Alfatekst Oversettelser AS			
Driftsinntekter og driftskostnader	Note	2022	2021
Salgsinntekt		1 271 572	2 906 130
Sum driftsinntekter		<u>1 271 572</u>	<u>2 906 130</u>
Varekostnad		639 566	1 353 148
Lønnskostnad	1	622 574	1 032 799
Annen driftskostnad		301 911	500 459
Sum driftskostnader		<u>1 564 051</u>	<u>2 886 406</u>
Driftsresultat		<u>-292 479</u>	<u>19 724</u>
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		126	352
Annen finansinntekt		24 092	10 290
Annen rentekostnad		344	1 447
Annen finanskostnad		17 733	27 326
Resultat av finansposter		<u>6 141</u>	<u>-18 131</u>
Resultat før skattekostnad		-286 338	1 593
Skattekostnad på resultat	6	-62 100	3 001
Resultat		<u>-224 238</u>	<u>-1 408</u>
Ekstraordinære inntekter og kostnader			
Årsresultat		<u>-224 238</u>	<u>-1 408</u>
Overføringer			
Overført til udekket tap		75 615	0
Overført fra annen egenkapital		148 623	1 408
Sum overføringer		<u>-224 238</u>	<u>-1 408</u>



Balanse

Alfatekst Oversettelser AS

Eiendeler	Note	2022	2021
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	6	60 870	0
Sum immaterielle eiendeler		<u>60 870</u>	<u>0</u>
Varige driftsmidler			
Finansielle anleggsmidler			
Sum anleggsmidler		<u>60 870</u>	<u>0</u>
Omløpsmidler			
Fordringer			
Kundefordringer	2	0	309 076
Andre kortsiktige fordringer		12 273	11 192
Sum fordringer		<u>12 273</u>	<u>320 268</u>
Investeringer			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	4	17 572	794 145
Sum omløpsmidler		<u>29 845</u>	<u>1 114 413</u>
Sum eiendeler		<u>90 715</u>	<u>1 114 413</u>



Balanse

Alfatekst Oversettelser AS

Egenkapital og gjeld	Note	2022	2021
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	3	100 000	100 000
Overkurs		3 810	3 810
Sum innskutt egenkapital		<u>103 810</u>	<u>103 810</u>
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		-75 615	148 623
Sum opptjent egenkapital		<u>-75 615</u>	<u>148 623</u>
Sum egenkapital		<u>28 195</u>	<u>252 433</u>
Gjeld			
Avsetning for forpliktelser			
Utsatt skatt	6	0	1 230
Annen langsiktig gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		6 641	360 570
Betalbar skatt	6	0	2 880
Skyldig offentlige avgifter		5 320	151 584
Annen kortsiktig gjeld		50 559	345 715
Sum kortsiktig gjeld		<u>62 520</u>	<u>860 749</u>
Sum gjeld		<u>62 520</u>	<u>861 979</u>
Sum egenkapital og gjeld		<u>90 715</u>	<u>1 114 413</u>

OSLO, 06.02.2023

Styret i Alfatekst Oversettelser AS

JANNE BØ THOMASSEN
DAGLIG LEDER

HILDEGUNN MERETE BREIVIK
STYRELEDER



NOTER FOR Alfatekst Oversettelser AS

REGNSKAPSPRINSIPPER

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små selskaper.

Driftsinntekter

Inntektsføring skjer etter opptjeningsprinsippet som normalt vil være leveringstidspunktet for varer og tjenester.

Omløpsmidler/Kortsiktig gjeld

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og antatt virkelig verdi.

Anleggsmidler/Langsiktig gjeld

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Anleggsmidler nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Nedskrivningen reverseres i den utstrekning grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede.

Varige driftsmidler

Varige driftsmidler avskrives over forventet økonomisk levetid. Avskrivningene er som hovedregel fordelt lineært over antatt økonomisk levetid.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt beregnes med 22% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier ved utgangen av regnskapsåret.



Note 1 Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte m.m.

Lønnskostnader	2022	2021
Lønninger	480 873	776 076
Arbeidsgiveravgift	77 091	126 065
Pensjonskostnader	60 036	110 008
Andre ytelser	4 574	20 650
Sum	622 574	1 032 799

Gjennomsnittlig antall årsverk: 0

Revisor

Kostnadsført revisjonshonorar i 2022 utgjør kr 0,- da selskapet har fra valgt revisor.

Note 2 Kundefordringer

Vurdering av kundefordringer

	2022	2021
Vurdert til pålydende	0	309 076
- Avsatt til dekning av usikre fordringer	0	0
Bokført verdi pr. 31.12.	<u>0</u>	<u>309 076</u>

Bokførte tap på fordringer fremkommer slik:

Konstaterte tap på fordringer	0	650
Endring delkredereavsetning pr. 31.12.	0	0
Inngått på tidligere avskrevne fordringer	<u>0</u>	<u>0</u>
Tap på fordringer		650
	<u>0</u>	<u>650</u>



Note 3 Aksjekapital

Aksjekapitalen i Alfatekst Oversettelser AS pr. 31.12 består av:

	Antall	Pålydende	Bokført
Ordinære aksjer	100	1000,00	100 000,00

Eierstruktur

De største aksjonærene i Alfatekst Oversettelser AS pr. 31.12.2022 var:

Navn	Antall	Eierandel	Stilling
Janne Bø Thomassen	50	50 %	Daglig leder
Hildegunn M. Breivik	50	50 %	Styreleder
Totalt antall aksjer	100	100 %	

Note 4 Bundne midler

I posten inngår bundne bankinnskudd med kr. 888,-

Note 5 Anleggsmidler

	Maskiner og anlegg	Driftsløsøre, inventar ol.	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.22	36 533	27 484	64 017
= Anskaffelseskost 31.12.22	36 533	27 484	64 017
Akkumulerte avskrivninger 31.12.22	36 533	27 484	64 017
= Bokført verdi 31.12.22	0	0	0
Økonomisk levetid	0 år	0 år	



Note 6 Skatt

Årets skattekostnad	2022	2021
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	0	2 880
Endring i utsatt skatt	-62 100	121
Skattekostnad ordinært resultat	-62 100	3 001
Skattepliktig inntekt:		
Resultat før skatt	-286 338	1 593
Permanente forskjeller	4 068	12 051
Endring i midlertidige forskjeller	5 590	-551
Skattepliktig inntekt	-276 680	13 093
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	0	2 880
Sum betalbar skatt i balansen	0	2 880

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til fremføring som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2022	2021	Endring
Fordringer	0	5 590	5 590
Sum	0	5 590	5 590
Akkumulert fremførbart underskudd	-276 680	0	276 680
Grunnlag for utsatt skattefordel / skatt	-276 680	5 590	282 270
Utsatt skattefordel / skatt (22 %)	-60 870	1 230	62 099